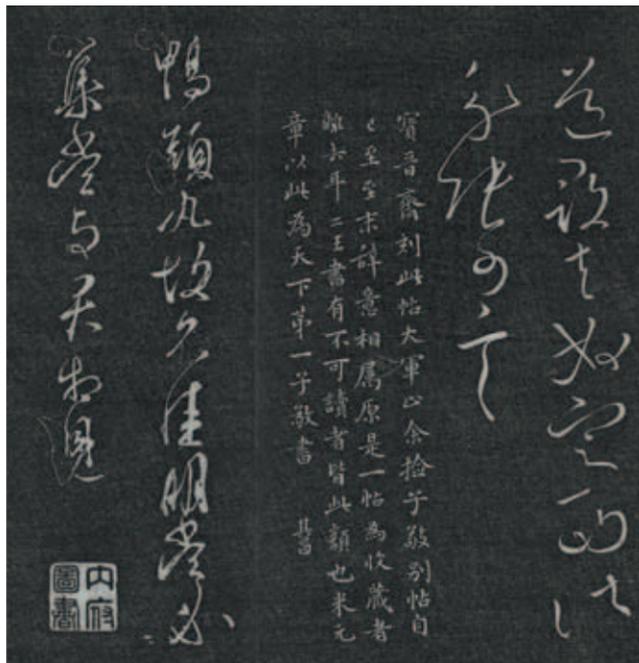




圖一 晉 王獻之像 宋楊臨江帖(五) 冊 國立故宮博物院藏



圖二 晉 王獻之書鴨頭丸帖 垂裕閣法帖(四) 黃冊 國立故宮博物院藏 墨跡摹本藏於上海博物館

# 王獻之鴨頭丸帖與腎氣丸帖

## 書史留名的醫聖藥方

古代文人留下的尺牘(信件)很有意思，內容經常涉及個人日常生活的瑣事。在尺牘當中問候遠方親友，順便報告自己近來遭遇與健康情形的時候，偶有提到治病服藥效驗如何的狀況。像是東晉書法家王獻之的〈鴨頭丸帖〉、〈腎氣丸帖〉就是知名案



吳誦芬

王獻之(三四四~三八六)，字子敬，祖籍琅琊(今山東臨沂)，活動於會稽(今浙江紹興)，是書聖王羲之(三〇三~三六一)的第七個兒子。官至中書令，人稱王大令。書法與父親齊名，並稱「二王」。(圖一)

### 鴨頭丸帖

書史記載王獻之作書各體兼擅，行書、草書尤其出色，北宋書家米芾

(一〇五二~一一〇七)讚美王獻之「一筆書」的運筆如「火筋畫灰，連屬無端末，如不經意」。對其書法的變化靈動與天真超逸推崇備至。可惜現在王獻之的作品和王羲之一樣，沒有真跡留傳，現藏於上海博物館，兩行十五字的唐摹行草書便札〈鴨頭丸帖〉便是傳世少數墨跡摹本之中，知名度最高的一件。帖文為：「鴨

頭丸，故不佳。明當必集，當與君相見。」(圖二)

李時珍(一五一八~一五九三)《本草綱目》卷四十七，〈水禽二十三種附三種〉，〈鶩〉項下也有鴨頭丸藥方：鴨頭丸，治陽水暴腫，面赤，煩躁喘急，小便澀，其效如神，此裴河東方也。用甜葶藶炒二兩熬膏，漢防己末二兩，以綠頭鴨血同頭全搗三千杵，丸梧子大。每木通湯下七十九，日三服。一加豬苓一兩。外臺秘要。

書於唐代天寶十一年(七五二)，收集東漢至唐方書的《外臺秘要》，只是此方亦不見於現今傳世的《外臺秘要》四十卷本中，在這片因為醫書版本引用問題所造成的疑雲當中，王獻之的〈鴨頭丸帖〉恰好為此一丸藥問世的時間提供了下限。

經驗方，河東裴氏傳，經效，治水腫及暴腫：葶藶三兩，杵六千下，令如泥，即下漢防己末四兩，取綠頭鴨，就藥白中截頭，瀝血於白中，血盡，和鴨頭更搗五千下，丸如梧桐子，患甚者，空腹白湯下十丸，稍可者五丸，頻服五日止，此藥利小便，有效如神。

然而此書自隋代(五八一~六一九)亡佚，至元(一二七九~一三六八)末方才復出，存有真偽之議。在明代

《本草綱目》雖然註明此方是引自成

《肘後備急方》和《本草綱目》所載的鴨頭丸成分均有葶藶、漢防己、綠頭鴨血與鴨頭，兩方之中，葶藶的南北、甜苦種類與各項藥材比例



圖四 晉 王獻之書腎氣丸帖 淳化祖帖(九) 冊 國立故宮博物院藏

藥的應用並不廣泛，倒不是因為綠頭鴨太可愛捨不得吃，而可能是由於民間偏方鴨頭丸中，葶藶、漢防己、綠頭鴨等三味藥材在中醫本草學上性質均屬寒涼利水，並且在臨床驗證上也找到了療效更好，寒熱適中的替代方案……這與王獻之的另一件尺牘作品〈腎氣丸帖〉有關。

**腎氣丸帖與腎氣丸**

〈腎氣丸帖〉亦為行書，共三行二十八字，現今僅在〈淳化閣帖〉體系的刻帖資料中存有複本，全文為：「承服腎氣丸，故以為佳。獻之比服黃耆甚慙，平平耳。亦欲至十齊，當

可知。」因此又名〈承服帖〉、〈服黃耆帖〉。內文在告知友人自己服用腎氣丸，覺得效果不錯，文中還提到自己不久前勤加服用黃耆這種藥材，但是感覺普通。腎氣丸可能也要等到服用十劑以後，才會知道療效有驗與否云云。(圖四)

雖然現在僅存刻帖拓本的〈腎氣丸帖〉，知名度遠遠遜於〈鴨頭丸帖〉，「腎氣丸」三個字對今日的大家來說可能也有點陌生，但是如果提到「六味地黃丸」，也許就有不少人會立刻感覺親切得多……坊間藥房經常看見各種品牌的「地黃丸」系列成藥，其中包括添加枸杞、菊花，

又稱作「明目地黃丸」的「杞菊地黃丸」，都是從腎氣丸脫胎而來的衍生方劑。事實上，不少人都認同，腎氣丸是中醫經方派醫藥調劑中最有名的方子之一。

腎氣丸源於東漢醫聖張仲景(約一五〇~二一〇)所著的《傷寒雜病論》一書，記載中的療效主在溫補腎陽，行氣化水。因為宋代被編入專論雜病、方劑、婦人病的《金匱要略》，故有「金匱腎氣丸」之稱，同時因為方中含有桂枝(一說用肉桂)、附子、地黃、山茱萸、牡丹皮、山藥、茯苓、澤瀉等八味藥材，故而又名「八味地黃丸」。

北宋著名兒科科學家錢乙(約一〇三二~一一一三)認為小兒乃屬純陽之體，不需加強補陽，故而去除金匱腎氣丸中附子、桂枝兩味較為燥熱的補陽藥，成為今日中醫方劑學上針對腎、肝、脾三處臟器，以地黃、山茱萸、山藥三補，又以澤瀉、牡丹皮、茯苓三瀉聞名的中醫滋陰經典範例「六味地黃丸」，用於兒科「腎怯失音，凶開不合，神不足，目中白睛多，面色白」等小兒腎虛症狀。

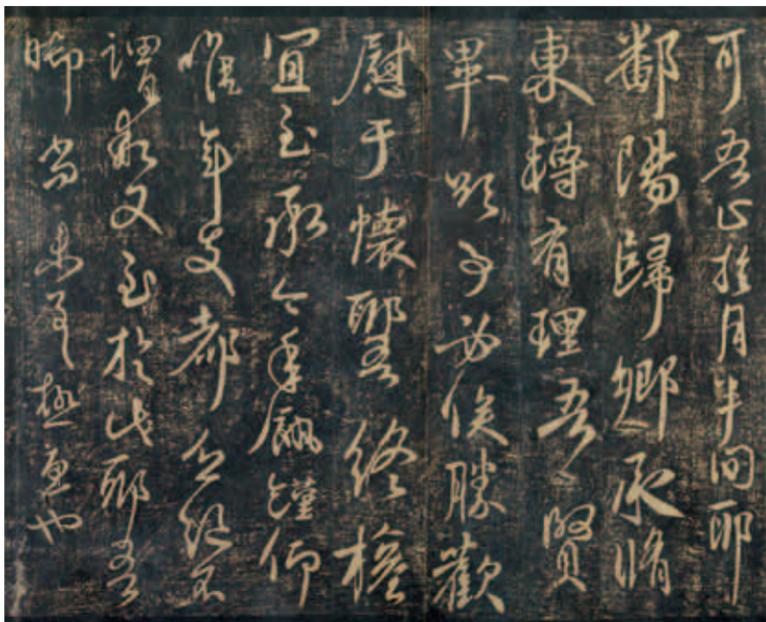
不盡相同，服用份量與搭配送藥的方法也差異頗大。但可以確定的是，方中指明要用綠頭鴨的鴨頭入藥同搗。生物學上認為，綠頭鴨是家鴨的野生種，雄性個體頭頸部羽毛為帶有金屬光澤的深綠色，頸根處有一白環與胸相連。本院所藏名畫〈元陳琳溪澗圖軸〉的畫中主角就是一隻憨態可掬的綠頭鴨。(圖三)《本草綱目》載：「鴨頭：煮服治水腫，通利小便，雄鴨者良。」稱其「鴨頭丸」，可說是非常的名符其實。

民間相傳留下此一偏方的河東裴氏，其人為誰已不可考。根據記載，「鴨頭丸」針對症狀為治療水腫、腹脹喘急，小便不利等等，可惜現代即使是執業中醫，也幾乎已經無人知曉此方。事實上，在清代《四庫全書》子部醫家類收錄的近百種醫書當中，除了以上二書之外，也僅在南宋主張結合時宜治療疾病的名醫嚴用和(一一〇〇~一二六八)所撰《濟生方》，與明代周王朱橚(一一三六一~一四二五)主持編纂的《普濟方》中載錄了鴨頭丸。

事實上，中醫史上對鴨頭丸這味

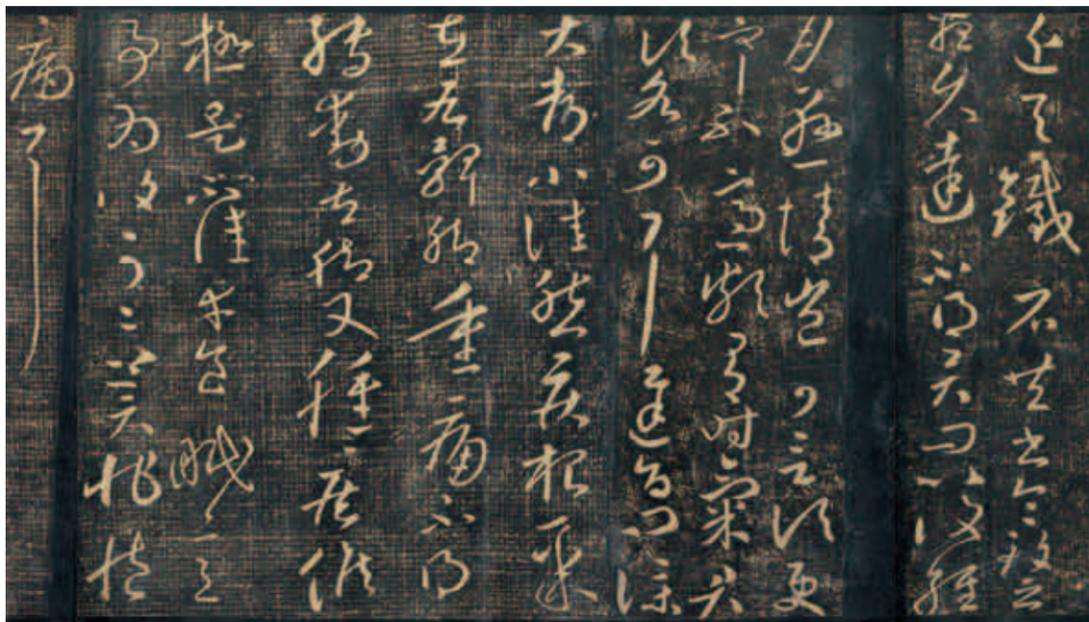


圖三 元 陳琳溪澗圖 軸 國立故宮博物院藏



圖六 晉 王獻之鄱陽帖 淳化祖帖（十）冊 國立故宮博物院藏  
鄱陽歸鄉，承情東轉有理，吾賢畢欲事，必俟勝歡慰于懷耶！吾終權宜至，承今年飢謹，仰唯年支都之絕，不謂乖又至於此耶！吾腳尚未差，極憂也。

但是王獻之最常提到，最在意的問題還是自己的足疾……王獻之在《鐵石帖》說自己：「…疾根聚在右脾，腳腫痛不得轉動，左腳又腫，疾候極是不佳。」（圖五）（註一）以及《二妹帖》的「腳更腫」，《鄱陽歸鄉帖》的「吾腳尚未差，極憂也。」等都是



圖五 晉 王獻之鐵石帖 淳化祖帖（十）冊 國立故宮博物院藏  
近與鐵石共書。令致之，想久達，不得君問，以復經月，懸情豈可言。頃更寒不適，頗有時氣，君頃各可耳，遲旨問。僕大都小佳。然疾根聚在右脾，腳重痛不得轉動；左腳又腫，疾候極是不佳。幸食眠意事為復可，冀非臧病耳。

此後，在「六味地黃丸」的基礎上加以減調劑，衍生出來的加味姊妹品，今日所常見的，除了「杞菊地黃丸」，還有添加黃柏、知母的「知柏地黃丸」、添加麥門冬和五味子的「麥味地黃丸」，單加五味子的「七味都氣丸」，以及磁石、柴胡的「耳聾左慈丸」等等。而原本的腎氣丸則因為比六味地黃丸多了桂枝、附子，也被稱作「桂附地黃丸」。

另外，在八味藥方的腎氣丸基礎上，也發展出添加牛膝、車前子，又稱「濟生腎氣丸」的「牛車腎氣丸」，以及添加鹿茸、五味子，一共十樣藥材的「十補丸」。

以上還只是現代仍在運用的幾種常見配方，相對於純粹消腫利尿的鴨頭丸，腎氣丸的功能還兼顧補養，明代醫薛己（一四八七～一五五九），在其所著七十七卷的《薛氏醫案》中，以腎氣丸和六味地黃丸系列方劑君臣佐使妙手回春的故事共有一百多則，舉凡腎虛、痰喘、停食、消渴、無子不孕、元氣虧損、內傷外感等均有應用案例。中醫史上腎氣丸的

應用範圍廣泛，甚至曾與魏晉隋唐的服食風氣合流。被人尊為「藥王」的唐人孫思邈（五八一～六八二）《備急千金翼方》中甚至錄有添加金石藥成分的「三石腎氣丸」和「五石腎氣丸」，方中的石鐘乳、白石英、赤石脂，紫石英等成分和魏晉名士常服，同樣傳說出自張仲景的「五石散」成分多有重疊。

### 佳與不佳

在王獻之的父親王羲之所留下的尺牘，如《服食帖》、《擇藥帖》中均有其人熱衷於服食求仙的相關線索。姑且不論王獻之是否和父親一樣服食藥散，也不論和表姊郗道茂、新安公主司馬道福先後有過兩次婚姻，卻僅在四十一歲時方得一女王神愛（三八四～四一一）的王獻之是否曾經動念求子，在目前已知王獻之名下書法作品或信札文本當中，所自陳的諸多症狀，包括了《江州帖》的「脚痛，《消息帖》和《疾不退帖》的頭項痛，《昨日諸願帖》（註二）和《安和帖》的「瘳（腹瀉，赤白痢）等等，

自述足疾腫痛，經久不癒。（圖六）

（註三）《東近諸帖》說自己：「近雪寒，患面疼痛，脚中更急痛，兼少下：」則是報告自己除了足疾脚痛以外還有臉面疼痛，小便量少的症狀。

若將鴨頭丸與腎氣丸二帖相較，行中帶草的《鴨頭丸帖》運筆較為跳蕩飄逸，楷中帶行的《腎氣丸帖》則顯得相對沉穩方整，僅就書風似乎無法判斷王獻之服用的順序到底孰先孰後，但無論腎氣丸或鴨頭丸，都不是尋常服用保養的食補，而是對症治病的藥劑。

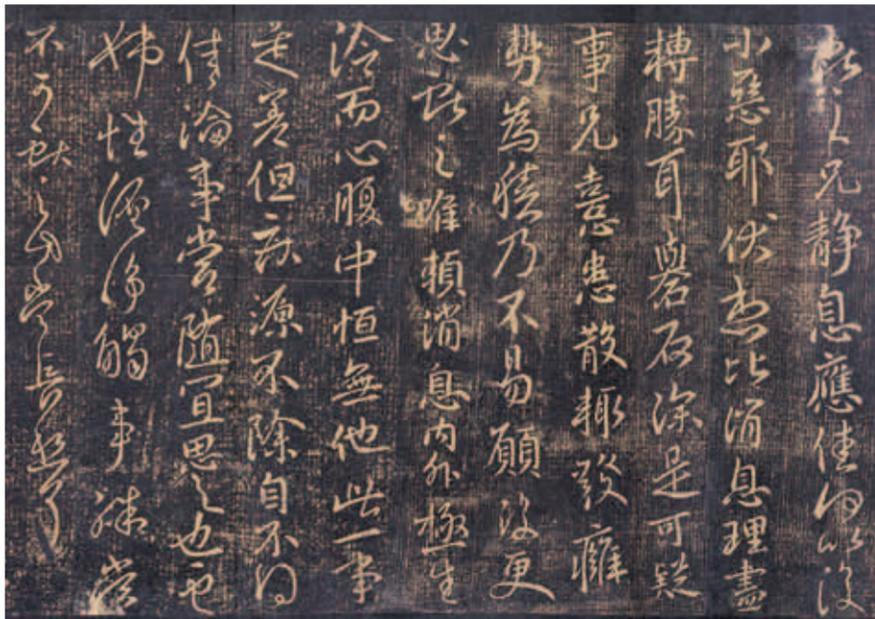
《鴨頭丸帖》與《腎氣丸帖》內文所記藥名共計三種，除了溫補腎陽行氣化水的腎氣丸，消腫利尿的鴨頭丸外，《腎氣丸帖》後半所提到的黃耆，在中醫本草裡所載的療效也具備氣升陽，利水退腫之功。據此推斷，勤於服用這些藥品的王獻之，很有可能是罹患了具有水腫症狀的腎病。

但是為什麼王獻之服用了兩種藥的心得，會是鴨頭丸「故不佳」，而腎氣丸「故以為佳」呢？這可能和用藥所針對的問題症狀大有相關。

約成書於戰國時期，現存最早

的中醫理論著作《素問》記載：「腎主冬，足少陰太陽主治；腎病者腹大腰腫；腎者水藏也；故水病下為跗腫。」唐代（六一八～九〇七）王冰箋注說明：「腎少陰娶出於足心上，循脛過陰股，從腎上貫肝高，故下焦有水，足脛腫也。」隋大業中（六〇五～六一七）太醫博士巢元方也沿用此說，在其所撰醫書《巢氏諸病源候總論》提出：「腎者陰氣，主於水，而又主腰脚，腎虛則腰脚血氣不足，水之流溢，先從虛而入，故腰脚先腫也。…腎虛不能制水，故水妄行。腎陽衰微，則膀胱開闔失司，水道不利，故見面浮身腫，腰以下為甚。」

中醫理論認為，一身陰陽皆根于腎；腎主骨生髓，與生殖發育密切相關。腎在人體五臟中統馭水行，在人體構成循環連通臟腑的經絡當中，足少陰腎經也分布在腿腳部位。下半身水腫、小便量少、無子不育等均屬於中醫所謂「腎陽虛」的範圍……症狀常表現為全身水腫，腫勢多先由腰足開始，腰以下腫脹明顯，尤以兩足內



圖七 晉 王獻之書靜息帖 淳化祖帖(九) 冊 國立故宮博物院藏  
獻之白：兄靜息應佳。何以復小惡耶？伏想此消息理盡轉勝耳。響石深是可疑事，兄惡服散，輒發癆勢，為積乃不易。願復更思。獻之性賴消息，內外極生冷而心腹中恒無他。此一事差，但病源不除自不得住。論事當隨宜思之也。獻之白。

蹀為劇。因為腰為腎府，腎屬下焦，腎陽不足，下焦水道不通，所以腫勢多先起自腰腳，兩踝部腫勢較劇，並常見腰膝痠軟沉重，陰囊濕冷等兼症。所擬治則，當從溫暖腎陽，化氣行水下手。

雖然中醫的起源很早，在秦始皇下令以焚書作為箝制思想手段的時候，醫藥、卜筮、種樹是少數幾種能夠逃過火劫的書籍類目，但是在宋代醫案專書出現以前，各種病藥案例均散見於醫籍和文史書中，案例數量零

假設是為了針對腎陽虛症來論治，回過頭看鴨頭丸中的成分，除了綠頭鴨，還有苦、辛、大寒，瀉肺平喘，利水消腫的葶藶；苦、辛，寒，止痛，祛風濕，利水退腫的漢防己；甚至就連送服所用木通湯所用的木通，也是苦寒清熱，利水通淋，泄心火，通乳通血脈的性味功效。因此鴨頭丸的功能相當於利尿劑，所有成分全是同心齊力利水制腫的一派寒涼，功效在於控制單一專門的症狀。但是虛症要補，實症要瀉，腎陽不足已是虛症，若是再用寒涼的藥物來通利下焦，而不思補益，在暫時的緩解症狀之後，只會泄瀉元氣使得病體虛上加虛，病源依舊沒有得到該有的整治。

反觀成書於康熙十年（一六七一），清代徐彬所撰《金匱要略論註》中對腎氣丸方中配伍的解釋，則是「以地黃養其真陰；山茱益肝；苓藥調脾；丹皮葎肝腎之氣，使相火自伏；澤瀉瀉膀胱以通腎氣；桂能化氣附益真陽，以運動下焦陽氣，使腎之關門利而不壅，則脾氣自調，調則健運。古人所謂脾腎之氣通，則三焦俱泰者，此也。故能使飲從小便去耳。」

散稀少，內容大多簡略不全。

但是王羲之、王獻之父子的疾病用藥資料，卻由於世人對他們書藝的讚賞，以法帖形式保存了下來，其中王獻之書蹟中有相當數量論及病徵症狀和服用藥品，甚至記下療效，除了

然調陰陽、滋根本，實為虛損主方。驅飲又其刺技矣。」

中醫認為腫疾是因為心衰，腎氣丸中的附子具有強心功能，桂可宣通氣血為諸藥嚮導，其他六味藥材兼用補瀉，從多方面補益腎陽，加強功能已衰的泌尿系統，驅除淤積體內的多於水分，從病源上游著手療癒腫疾。所以就王獻之的病例而論，雖然鴨頭丸和腎氣丸兩種藥都有消水腫的功效，但是腎氣丸是追根究底的從病根起源處下手整治，和只是針對腫疾做症狀控制的鴨頭丸相較之下，當然是腎氣丸對證。

### 尾聲

在王獻之的另一件書蹟《靜息帖》中，王獻之曾經對服時藥散引發癱勢的兄長提到「疾源不除自不得佳」的道理，可見常為疾患所苦的王獻之，對於病症治療已經頗有自己的見地。（圖七）雖然在王獻之尺牘中所提到的「鴨頭丸」、「腎氣丸」、「石脂丸」、「地黃湯」等多為成藥，但是王獻之也提到自己所觀察得知的療效如何，具有自我檢視監督的自覺意識。

書法史上的藝術價值，也對東晉時代的醫療相關資訊，起到了一定的保存作用。

本文特別感謝加拿大劉氏中醫診所提供意見。

作者任職於本院書畫處

### 註釋

1. 《昨日諸願帖》內文為：「昨日諸願悉達。奉告慰馳心，極冷，不審尊體復何如？操之則故不差，常恐，公故爾快快。獻之昨來復下，如欲作癩，殊乏極，服石的丸，冀得力。謹白，不具。操之等再拜。」歷來多釋為「石的丸」的藥名，可能是「石脂丸」，有石脂丸、赤石脂丸、白石脂丸等數種，主治崩中血痢、虛冷瀉痢與水瀉，見《普濟方》等。
2. 《鐵石帖》全文為「近與鐵石共書。令致之，想久達，不得君問，以復經月，懸情豈可言。頃更寒不適，頗有時氣，君頃各可耳，遲旨問。僕大都小佳，然疾根聚在右髀，腳重痛不得轉動；左腳又腫，疾候極是不佳。幸食眠意事為復可，冀非臧病耳。」最後兩句「幸食眠意事為復可，可冀非臧（或釋為「臧」）病耳。」「臧」、「臧」、「臧」古字相通，根據中醫重要經典《難經》「臧病難治，附病易治」之說，臧病所指的是較為嚴重難治的臧病。
3. 《鄱陽歸鄉帖》全文為：「鄱陽歸鄉，承備東轉有理，吾賢畢欲事，必俟勝歡慰于懷耶！吾終權宜至，承今年飢饉，仰唯年支都乏絕，不謂乖又至於此耶！吾腳尚未差，極憂也。」本帖中有一「今年飢饉」字句，按《晉書》記載，王獻之在世時共有三次飢荒，第一次是《簡文帝孝武帝紀》簡文帝咸安二年（三七一）年「三吳大旱，人多餓死」；第二次是孝武帝太元六年（三八一）交州大饑；第三次是太元十

年（三八五）因旱災引起的飢荒。交州位在嶺南，應非王獻之涉足之地，故此信書成時間可能是在咸安二年或太元十年。

### 參考資料

1. 佟彤，《藥房裡買到的傳世名方》，湖南：湖南科學技術出版社，二〇一。
2. 林富士等，《疾病的歷史》，臺北：聯經出版社，二〇一。
3. 陳家旭主編，《張仲景診斷學》，北京：中國醫藥科技出版社，二〇〇四；周禎祥、鄒忠梅主編，《張仲景藥學》，北京：中國醫藥科技出版社，二〇〇四；李家庚主編，《張仲景症狀學》，北京：中國醫藥科技出版社，二〇〇五。
4. 《中國法帖全集》，武漢：湖北美術出版社，二〇〇一。
5. 中田勇次郎，《米芾》，東京：二玄社，一九八一。
6. 幸超群，《中西醫診斷學治療學大綱》，臺北：正中書局，一九七七。
7. 中田勇次郎，《書道藝術》，第一卷，東京：中央公論社，一九八五。
8. 伏見沖敬，《東晉王獻之尺牘集》，東京：二玄社，一九六〇；華寧，《王獻之及王氏一門》，臺北：石頭出版社，二〇〇四；潘岳，《王羲之與王獻之》，上海：上海書畫出版社，一九九一；《王羲之王獻之全集》，上海：上海書畫出版社，一九九四。

### 參考文獻

1. 宋·劉次莊，《法帖釋文》、明·顧從義，《法帖釋文考異》、清·王澐，《淳化秘閣法帖考正》均收入《景印文淵閣四庫全書》，史部目錄類，臺北：臺灣商務，一九八三—一九八六。
2. 東晉·葛洪，《肘後備急方》、宋·嚴用和，《濟生方》、明·李時珍，《本草綱目》、明·朱橚，《普濟方》、明·薛己，《薛氏醫案》、清·徐彬，《金匱要略論註》均收入《景印文淵閣四庫全書》，子部醫家類，第七三四冊，臺北：臺灣商務，一九八三—一九八六。
3. 宋·朱長文，《墨池編》，收入《景印文淵閣四庫全書》，子部藝術類，第一一八冊，臺北：臺灣商務，一九八三—一九八六。
4. 明·張溥，《漢魏六朝百三集》，收入《景印文淵閣四庫全書》，集部總集類，第三五一—三五五冊，臺北：臺灣商務，一九八三—一九八六。
5. 唐·王勣，《重訂外臺秘要方》，收入《珍本唐書》，臺北：新文豐，一九八七。
6. 唐·孫思邈，《千金翼方》，收入《東洋醫學善本叢書》，大阪：オリエント出版社，一九八九。
7. 明·朱佑樞，《御製本草品彙精要》，北京：九州出版社，二〇一。